

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5348214 (4) Date 9.12.19		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date 1656121	
(10) Your Ref. 413	(11) Your Order No./Date 550003915602 3.12.19	(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct cost		(14) Our Ref. No.
(19) Shipment Method Collection EX W	paid ☐ unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks 19011379		(23) Total Weight kg gross 851		(24) net 794	
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN							(26) Place of unloading 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part No.	(29) Description (31) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks			
1	251.1.1082.80 25.5.00611.01 Container Batch number	Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251 1/Magnumbox TBA - 501742 198115 U	484	pc				
			484	pc				
180757500 500901500 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, sn. 70026 Modugno (BA) 10 DIC 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 484 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 10/12/19 Firma: [Signature]								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check
Data								
Name/No.								

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1041393

11) Recipient 12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via del Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via del Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 9.12.19

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment (or the forwarding agent)
EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no. delivery note no.

5348214 1315011375

19) Number

1

20) Packaging

Magnumbox

21) SF

1

22) Contents

Forged Parts - machine

23) Tare weight in kg

57

24) Gross weight in kg

851

25) Total number

1

26) Volume in loading meters

Total

57

851

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
2.416

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number

GROSS 3

39) Truck code

-1

40) Shipping type

HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt through ship to
Above delivery received completely and intact
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, Str. C- 70026 Modugno (BA)

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

10 DIC 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Date Time Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp)
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Of which were swapped

Euro slids

Euro slids

Euro wire pal. com

Euro wire pal. com

46) For Sender's attention

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Co transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) POLAND EL 94710 P.U.H. TOMASZ RADECKI ul. Kilińskiego 7b/4, 09-500 Gostynin NIP PL 9710544694, REGON 142680545 tel. 792-921-342						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 09.12.2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 1 Lieferschein (e) (2-fach)									
6 Zeichen und Nummern Marques et numéros		Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Magnum TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. No. statist.	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 851	12 Umfang cbm		
Klasse Classe		Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)					19 Zu zahlen von A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
14 Rückerstattung Remboursement									
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franco unfrei					20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
21 Ausgefertigt in Etablie à Böhmenkirch, den 09.12.2019		22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu versenden. P.U.H. TOMASZ RADECKI ul. Kilińskiego 7b/4, 09-500 Gostynin NIP PL 9710544694, REGON 142680545 tel. 792-921-342 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Rückgabe des Markandes Régession des marchandises S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) 10 DIC 2019 "Ricevuto e conservato" "verifica su qualità e quantità"			Datum Date
25 Benutzter Grenzübergang Angaben zur Ermittlung der Tarifenormung mit Grenzübergängen von bis km					28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt				
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfigewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs									
27 Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in kg							
Kfz									
Anhänger									
Benutzte Genehmigungen Nr.					National		Bilateral	EG	CEMT